

Bản án số: 46/2018/HS-PT
Ngày 03 – 7 – 2018

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Chu Thị Nguyễn Phin;

Các Thẩm phán: Ông Phạm Văn Tuệ;

Ông Chu Long Kiểm.

- Thư ký phiên tòa: Ông Hoàng Thế Ngọc – Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa:
Ông Tống Văn Giang - Kiểm sát viên.

Ngày 03 tháng 7 năm 2018 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 56/2018/TLPT-HS ngày 29 tháng 5 năm 2018 đối với bị cáo Hoàng Văn T do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 23/2018/HS-ST ngày 27 tháng 4 năm 2018 của Tòa án nhân dân huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn.

- Bị cáo có kháng cáo:

Hoàng Văn T; sinh ngày 19/9/1985, tại huyện V, tỉnh Lạng Sơn.

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Thôn T1, xã M, huyện V, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Làm ruộng; trình độ văn hóa: 9/12; dân tộc: Nùng; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Hoàng Văn B và bà Hoàng Thị K; có vợ: Lãng Thị H và 02 con, lớn sinh năm 2006, nhỏ sinh năm 2008; tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Chưa bị xử phạt vi phạm hành chính và chưa bị xử lý kỷ luật; bị bắt từ ngày 18/01/2018 đến nay. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 14 giờ các ngày từ 08/01/2018 đến ngày 17/01/2018, Hoàng Văn T đi bộ qua đường mòn 474 thuộc thôn T1, xã M, huyện V, tỉnh Lạng Sơn sang Trung Quốc để mua pháo về bán kiếm lời. Cụ thể: Hoàng Văn T sang chợ Lũng Vài bên Trung Quốc và mua của một người đàn ông Trung Quốc (không rõ họ

tên, địa chỉ) mua mỗi ngày 01 thùng pháo nổ loại 36 quả/hộp với giá 1.500.000 đồng rồi tự mình vận chuyển qua đường mòn 474 về Việt Nam cất giấu tại nhà bếp cũ của gia đình. Riêng ngày 17/01/2018, Hoàng Văn T mua 02 thùng pháo nổ dạng bánh hình tròn có kích thước 38cm/bánh với giá 480.000 đồng/thùng và 06 hộp dạng khối loại 36 quả/hộp với giá 180.000 đồng đóng riêng vào bao tải dứa màu xanh rồi tiếp tục vận chuyển về Việt Nam, cất giấu tại nhà bếp của gia đình. Khoảng 21 giờ 30 phút, ngày 17/01/2018, tổ công tác Công an huyện V phối hợp với phòng PC45 Công an tỉnh Lạng Sơn làm nhiệm vụ tuần tra kiểm soát an ninh trật tự tại thôn T1, xã M, huyện V, tỉnh Lạng Sơn thì thấy trong nhà bếp của ông Hoàng Văn B (bố của Hoàng Văn T) có 11 thùng bìa cát tông và 01 bao tải dứa màu xanh bên trong đều chứa pháo nổ đều do Hoàng Văn T một mình sang Trung Quốc mua rồi vận chuyển về Việt Nam để bán kiếm lời. Tổ công tác đã tiến hành kiểm tra bên trong 11 thùng bìa cát tông và 01 bao tải dứa màu xanh có chứa 168 khối hình hộp kích thước 15 x 15 x 15cm là loại 36 quả/hộp và 12 bánh hình tròn có đường kính 38cm/bánh. Tổng trọng lượng các loại tang vật là 270,2kg.

Tại Bản kết luận giám định số 439/C54-P2 ngày 19/01/2018 của Viện khoa học Hình sự Bộ Công an kết luận: “Các mẫu vật gửi giám định bên trong đều chứa thuốc pháo, khi đốt phát ra tiếng nổ”.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 23/2018/HS-ST ngày 27/4/2018 của Tòa án nhân dân huyện V, tỉnh Lạng Sơn đã tuyên bố bị cáo Hoàng Văn T phạm tội “Buôn bán hàng cấm”.

Áp dụng điểm c khoản 3 Điều 190; Điều 38; điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015;

Xử phạt bị cáo Hoàng Văn T 08 năm tù giam. Thời hạn tù tính từ ngày bắt tạm giữ, tạm giam bị cáo 18/01/2018.

Áp dụng khoản 4 Điều 190 Bộ luật Hình sự năm 2015, phạt bổ sung đối với bị cáo Hoàng Văn T 20.000.000 đồng (hai mươi triệu đồng) nộp ngân sách Nhà nước.

Ngoài ra án sơ thẩm còn tuyên về xử lý vật chứng, án phí, quyền kháng cáo cho bị cáo.

Trong thời hạn luật định, ngày 07/5/2018, bị cáo Hoàng Văn T kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt.

Tại phiên tòa bị cáo Hoàng Văn T giữ nguyên nội dung kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt tù với lý do: Khi cơ quan chức năng kiểm tra phát hiện trong nhà bếp cũ của bố bị cáo lúc này bị cáo đã tự giác giao nộp toàn bộ 11 thùng bìa cát tông và 01 bao tải dứa màu xanh có chứa pháo nổ cho cơ quan chức năng. Sau khi xét xử sơ thẩm bị cáo đã tác động gia đình nộp toàn bộ số tiền phạt theo bản án sơ thẩm đã tuyên. Bị cáo trình bày về hoàn cảnh gia đình vợ thường xuyên ốm đau bản thân là lao động duy nhất phải chăm sóc bố mẹ già hết tuổi lao động, bị cáo phải nuôi 2 người con và 2 người cháu là con của anh trai hiện đang đi thụ án 20 năm tù giam. Bố bị cáo là ông Hoàng Văn B tham gia kháng

chiến chống Mỹ cứu nước từ năm 1972 đến năm 1977 phục viên về địa phương tham gia công tác xã hội liên tục tại địa phương làm trưởng thôn, Bí thư xã đoàn, trưởng Công an xã M đến khi nghỉ hưu. Trong quá trình công tác bố bị cáo được Nhà nước tặng thưởng 01 Huân chương kháng chiến, 01 Huy hiệu Chiến sĩ giải phóng, một kỷ niệm chương cùng nhiều bằng khen, giấy khen khác nhưng do chiến sự biên giới Việt -Trung năm 1979, gia đình nằm trong vùng chiến sự nên đã bị mất hết.

Ý kiến của vị đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh: Bị cáo thực hiện hành vi phạm tội trong thời gian từ ngày 08/1/2018 đến ngày 17/01/2018 thì bị bắt quả tang với số lượng pháo nổ bị cáo tàng trữ nhằm để bán là 270,2kg. Do đó Tòa án cấp sơ thẩm đã xét xử đối với các bị cáo về Tội buôn bán hàng cấm là có căn cứ, đúng người đúng tội, không oan.

Xét kháng cáo của bị cáo được viết trong thời hạn luật định, nên coi là hợp lệ; về nội dung kháng cáo xin giảm hình phạt thấy rằng: Sau khi xét xử sơ thẩm bị cáo đã tác động gia đình nộp tiền phạt theo bản án sơ thẩm đã tuyên là 20.000.000 đồng. Bị cáo được chính quyền địa phương xác nhận là lao động chính trong gia đình, ngoài nuôi 2 con nhỏ bị cáo còn phải có trách nhiệm nuôi 2 người cháu do anh trai đi chấp hành án phạt tù với mức án 20 năm. Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo đều thành khẩn khai báo ăn năn hối cải, tích cực phối hợp với cơ quan chức năng trong quá trình giải quyết vụ án, khi đoàn kiểm tra phát hiện bị cáo đã tự nguyện giao nộp toàn bộ số pháo nổ cho cơ quan chức năng. Bố bị cáo có quá trình tham gia kháng chiến chống Mỹ cứu nước và cống hiến cho địa phương, các danh hiệu được Nhà nước trao tặng là cao quý tuy nhiên do chiến sự biên giới năm 1979 đã bị mất hết. Đại diện Viện kiểm sát đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355, điểm c khoản 1 Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015; chấp nhận kháng cáo của bị cáo Hoàng Văn T, sửa Bản án hình sự sơ thẩm số 23/2018/HS-ST ngày 27 tháng 4 năm 2018 của Tòa án nhân dân huyện V, tỉnh Lạng Sơn giảm hình phạt đối với bị cáo Hoàng Văn T từ 08 năm xuống 07 năm tù. Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không bị kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật, không đề nghị xem xét.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi phạm tội: Quá trình điều tra và tại phiên tòa sơ thẩm, phúc thẩm bị cáo Hoàng Văn T đều thừa nhận: Từ ngày 08/01/2018 đến ngày 17/01/2018, bị cáo đã sang Trung Quốc mua pháo với một người đàn ông không rõ họ tên, địa chỉ với số lượng pháo là 270,2kg. Hoàng Văn T đã đem về cất giấu tại nhà bếp của gia đình nhằm mục đích sẽ bán kiếm lời nhưng chưa kịp bán thì bị phát hiện, bị cáo đã tự nguyện giao nộp toàn bộ số pháo trên cho cơ quan chức năng. Lời khai của bị cáo phù hợp với biên bản bắt người phạm tội quả tang, phù hợp với kết luận giám định số 439/C54-P2 ngày 19/01/2018 của Viện

khoa học Hình sự Bộ Công an kết luận: “Các mẫu vật gửi giám định bên trong đều chứa thuốc pháo, khi đốt phát ra tiếng nổ”. Do đó Tòa án cấp sơ thẩm tuyên bố bị cáo Hoàng Văn T phạm tội Buôn bán hàng cấm là có căn cứ, đúng người, đúng tội, không oan.

[2] Về áp dụng pháp luật: Do hành vi của bị cáo Hoàng Văn T được thực hiện vào tháng 01/2018 nên việc điều tra, truy tố, xét xử bị cáo đều phải áp dụng Bộ luật Hình sự năm 2015. Bản án sơ thẩm căn cứ điểm c khoản 3 Điều 190 của Bộ luật Hình sự năm 2015 để xét xử đối với bị cáo Hoàng Văn T là có căn cứ.

[3] Xét kháng cáo của bị cáo Hoàng Văn T xin giảm nhẹ hình phạt, Hội đồng xét xử thấy rằng: Ngoài tình tiết định khung hình phạt bị cáo không có tình tiết tăng nặng nào khác. Về tình tiết giảm nhẹ: Bị cáo xuất thân từ thành phần nông dân lao động thuần túy, nhất thời phạm tội, bị cáo có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự; quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về việc làm của bản thân từ đó Tòa sơ thẩm áp dụng cho bị cáo tình tiết giảm nhẹ theo điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015 là có cơ sở; tuyên phạt bị cáo Hoàng Văn T mức án 08 năm tù là phù hợp. Tuy nhiên sau khi xét xử xét xử sơ thẩm bị cáo đã tác động gia đình tự giác nộp tiền phạt theo Bản án sơ thẩm sơ thẩm đã tuyên, bị cáo là người dân tộc thiểu số thuộc diện được trợ giúp pháp lý miễn phí theo quy định của pháp luật, bản thân bị cáo là lao động duy nhất trong gia đình. Xét thấy trong quá trình kiểm tra khám xét ban đầu bị cáo đã nhận thức được việc làm sai trái của bản thân và tích cực hợp tác với cơ quan có trách nhiệm trong quá trình giải quyết vụ án: Cụ thể là bị cáo đã tự giác giao nộp cho cơ quan chức năng toàn bộ số hàng cấm mà bị cáo đang cất giấu tại nhà bếp của gia đình, giúp cho cơ quan chức năng sớm kết thúc vụ án. Do đó có căn cứ áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s, t khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015. Do vậy Hội đồng xét xử có căn cứ chấp nhận kháng cáo của bị cáo và chấp nhận đề nghị của đại diện Viện kiểm sát, giảm một phần hình phạt cho bị cáo để bị cáo yên tâm cải tạo.

[4] Về án phí: Do kháng cáo của bị cáo được chấp nhận nên bị cáo phải không chịu án phí hình sự phúc thẩm.

[5] Xác nhận bị cáo Hoàng Văn T đã thi hành số tiền phạt bổ sung là 20.000.000 đồng (hai mươi triệu đồng) sung quỹ Nhà nước.

[6] Các phần quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355, điểm c khoản 1 Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015;

Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Hoàng Văn T, sửa Bản án hình sự sơ thẩm số 23/2018/HS-ST ngày 27 tháng 4 năm 2018 của Tòa án nhân dân huyện V, tỉnh Lạng Sơn về phần hình phạt đối với bị cáo Hoàng Văn T, cụ thể như sau:

1. Về hình phạt:

Căn cứ điểm c khoản 3 Điều 190; Điều 38; điểm s, t khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015;

Xử phạt bị cáo Hoàng Văn T 07 (Bảy) năm tù về Tội buôn bán hàng cấm. Thời hạn tù tính từ ngày bị cáo bị bắt (18/01/2018).

Xác nhận bị cáo Hoàng Văn T đã thi hành số tiền phạt bổ sung là 20.000.000 đồng (hai mươi triệu đồng) sung quỹ Nhà nước theo biên lai thu tiền số AA/2011/03235 ngày 22/5/2018 tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện V, tỉnh Lạng Sơn.

2. Về án phí: Áp dụng điểm h khoản 2 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí tòa án;

Bị cáo Hoàng Văn T không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Các phần quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án (03/7/2018).

Nơi nhận:

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- Phòng PV27 CA tỉnh Lạng Sơn;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- TAND huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn;
- CQTHADS huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn;
- Bị cáo;
- Lưu: Hồ sơ, Toà Hình sự.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Chu Thị Nguyễn Phin

